

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Bernitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Niedergoseln, Neubaderitz, Neusornzig, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
21. November
2014
Nummer 22
Jahrgang 20

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** 1. Stellv. Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Die Bischofsstadt Mügeln im Advent 2014

Eine herzliche Einladung zum

Mügelner Weihnachtsmarkt

am 29. und 30. November 2014, von 13.00 – 19.00 Uhr

Sonnabend, den 29. November 2014

13.00 Uhr Eröffnung und Stollenanschnitt durch den 1. Stellvertretenden Bürgermeister Johannes Ecke mit Herrn Wentzlaff vom Backhaus Wentzlaff sowie dem Posaunenchor

Der Weihnachtsmann verteilt im Stadtzentrum ab 15.00 Uhr seine Gaben.

Mit Gesang, Instrumenten und Gedichten tragen zur Einstimmung auf die Adventszeit bei:

14.15 Uhr Musikgruppe der Kita „Grashüpfer“
14.45 Uhr Musik- und Tanzgruppe der Grundschule „Tintenklecks“
15.30 Uhr Die „Kemmlitzer Blasmusikanten“ im Schein der Tanne

Sonntag, den 30. November 2014

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche St. Johannis Mügeln
15.00 Uhr „Bald nun ist Weihnachtszeit“
Ein lustiges Weihnachtsprogramm mit dem „Singenden Weihnachtsmann“

Der Weihnachtsmann mit einem Sack voller guter Gaben kommt zu Besuch.

17.00 Uhr Die „Kemmlitzer Blasmusikanten“ im Schein der Tanne
18.00 Uhr Adventskonzert in der Kirche Sankt Johannis

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	9–12 und 13–15 Uhr
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–12 Uhr

Sprechzeiten des stellvertretenden Bürgermeisters – nach vorheriger Anmeldung unter Tel.-Nr. 41 00: donnerstags in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Di 10–12 Uhr und 13.30–16.30 Uhr, Do 10–12 und 14–18 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen

Stadt-Museum sonnabends, 10.00–11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Seniorenbetreuung

Petra Hähnel, Telefon (03 43 62) 41 00

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln

Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX

Deutsche Bank: IBAN: DE21 8607 0000 0331 2485 00
 BIC: DEUTDE8LXXX

VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE

DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001

Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de, Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de, Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de, Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln

Reparatur-Tel. (03 43 1) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln

im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 9.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:

KKH-Allianz Herr Klömich, Fr.-Mehring-Str. 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Bestattungen Wilfried Jacob: Dr.-Friedrichs-Str. 52, Mügeln, Tel. 3 25 16

Bestattungshaus Katscher: Zum Lehmborg 3, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66

Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56
envia-Störungsdienst Tag und Nacht (0 800) 2 30 50 70
MITGAS GmbH Stördienst Tag und Nacht (01 80) 2 20 09

OEWA Wasser und Abwasser GmbH Störungs-Notruf Trink- und Abwasser:
 rund um die Uhr (0 34 31) 65 57 00
 allgemeine Fragen (0 34 31) 65 56
 Fax (0 34 31) 61 13 56

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wernsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden:
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)

ZAHNÄRZTE

Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
22./23. 11. Dr. med. dent. Kühne, Mügeln, F.-Mehring-Str. 10a, Telefon 3 14 44
29./30. 11. DS Lübeck, Oschatz, Merkwitzer Str. 18b, Telefon 92 03 57
6./7. 12. ZÄ Mehnert-Hönisch, Oschatz, Dornstraße 6, Telefon 6 71 20

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

22. 11., 28. 11., 4. 12., 10. 12. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
23. 11., 29. 11., 5. 12., 11. 12. Schwanen-Apotheke Wernsdorf, Tel. 5 22 29
24. 11., 30. 11., 6. 12., 12. 12. Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60
25. 11., 15. 12., 21. 12. Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15
26. 11., 2. 12., 22. 12. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90
27. 11., 3. 12., 9. 12., 29. 12. Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46
1. 12., 7. 12., 13. 12. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20
8. 12., 14. 12., 20. 12. Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 92 02 30

Alle Angaben ohne Gewähr!

NEU: Polizeiposten Mügeln
Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20
Sprechzeiten:
Dienstag 13.00–18.00 Uhr,
Donnerstag 10.00–14.00 Uhr
Telefon: (03 43 62) 4 10-24

Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 42 02 / 6 52 65

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 21. 11. 2014

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am

Donnerstag, dem 27. 11. 2014 um 19.00 Uhr

lade ich recht herzlich in den Bürger- und Ratssaal Mügeln ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung sowie Bestätigung der Niederschrift vom 30.10.2014
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde

4. Beratung und Beschlussfassung zur Billigung der Umsetzung der LEADER-Entwicklung Strategie Sächsisches Zweistromland Ostelbien
5. Beratung und Beschlussfassung über den Sitzungskalender des Stadtrates und des Hauptausschusses für 2015
6. Beratung und Beschlussfassung Vergabe Maßnahmen Winterschadensbeseitigung
7. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
8. Anfragen der Stadträte

Mit freundlichen Grüßen

gez.
 Johannes Ecke
 1. Stellv. Bürgermeister

Energie

Effiziente Straßenbeleuchtung

Im Zuge des Ausbaus der Neusornziger Straße in Neusornzig wurde durch die Stadtverwaltung Mügeln mit dem Bau des Gehweges auch die Straßenbeleuchtung erneuert. Den Auftrag führte die Firma ALBA Sachsen GmbH aus. Nun ist diese Straße, neben dem Fußweg zur Tankstelle Mügeln, die erste Mügelner Straße, die komplett mit LED-Leuchten ausgestattet ist. Die Anwohner äußerten sich positiv über das gleichmäßige blendfreie Licht. Das Projekt wurde aus dem „Fonds Energieeffizienz Kommune“ durch die enviaM mit einem Betrag von 2000,00 € unterstützt.

INFO AUS DER STADTBIBLIOTHEK

Die Stadtbibliothek bleibt am Dienstag, dem 2. 12. 2014 aus organisatorischen Gründen geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Enrico Naumann

Neues für die Stadt und die Ortsteile

Fahrplan 2014

Fahrplan zur Seniorenweihnachtsfeier im **Bürgerzentrum Thümmnitzwalde e.V., Am Festplatz 4/6, 04668 Grimma OT Dürrweitzschen** am Dienstag, dem **2. Dezember 2014** für den Bereich ehemalige Gemeinde Sorntzig-Ablauf

	Uhrzeit	Haltestelle
1. Bus – 1. Tour (Fa. Wittig)	11.35	Lichteneichen / Grünes Tal
	11.45	Sornzig / ehem. Gemeindeamt
	11.50	Neusornzig / Wartehalle
	12.00	Kemmlitz / Naturbad
	12.05	Kemmlitz / Abzw. Poppitz
	12.20	Neusornzig, Schule
2. Bus (Fa. Wittig)	11.20	Gaudlitz / Wartehalle
	11.25	Zävertitz/ Bushaltestelle
	11.45	Paschkowitz / Trafohaus
	11.50	Paschkowitz / Ziegeleiberg
	12.00	Baderitz / Haltestelle Mitte
	12.05	Baderitz / ehem. Konsum
	12.10	Pommlitz / Gasthof Eichler
	12.20	Grauschwitz / unten
	12.25	Grauschwitz / Am Berg
12.35	Querbitzsch / Busplatz	
3. Bus (Naundorf Reisen)	11.45	Mügel – Markt
	11.55	Nebitzschen / Bahnhof
	12.05	Schleben / Trafohaus
	12.10	Seelitz / Buderus
	12.25	Glossen / ehemalige Gemeindeverwaltung

zurück ab Ablauf ca. 19.30 Uhr

Fahrplan zur Seniorenweihnachtsfeier im **Bürgerzentrum Thümmnitzwalde e.V., Am Festplatz 4/6, 04668 Grimma OT Dürrweitzschen** am Mittwoch, dem **3. Dezember 2014** für den Bereich Stadt Mügeln

	Uhrzeit	Haltestelle
1. Bus (Fa. Wittig)	12.10	Schweta Haltestelle Kita
	12.15	Schweta Haltestelle Bhf.
	12.25	Busbahnhof Mügeln (nur für Programmkinder GS Tintenklecks)
2. Bus (Fa. Wittig)	12.20	Mügel Bhf.
	12.25	Mügel Busbahnhof
3. Bus (Fa. Wittig)	12.20	Mügel Markt

4. Bus (19-Sitzer) (Fa. Jahn)	12.00	Wetitz
	12.05	Oetzsch
	12.15	Niedergoseln
	12.25	Mahris
5. Bus (Fa. Jahn)	12.10	Edeka
	12.20	Crellenhain
	12.25	Berntitz
6. Bus (Fa. Jahn)	12.10	Edeka

zurück ab Ablauf ca. 19.30 Uhr

Für diejenigen, die selbst mit dem Fahrzeug nach Dürrweitzschen fahren, hier noch einmal die genaue Anschrift:

Bürgerzentrum Thümmnitzwalde e.V.
Am Festplatz 4/6
04668 Grimma OT Dürrweitzschen

Kinder lieben Geschichten

BIBLIOTHEK

Kostenlose Lesestart-Sets für Kinder ab 3 Jahren in der Bibliothek!

www.Lesestart.de

QR Code and Facebook icon

Lesestart
Drei Meilensteine für das Lesen

EINE INITIATIVE VOM
Bundesministerium für Bildung und Forschung

Stiftung Lesen



Scheckübergabe enviaM-Städte-wettbewerb

Am Dienstag, dem 11. 11. 2014 wurde der Kinder- und Jugendfeuerwehr ein Scheck in Höhe von 4800 Euro durch Herrn Manfred Schwerdtner, enviaM-Kommunalbetreuer, im Beisein des

1. Stellvertretenden Bürgermeisters, Herrn Johannes Ecke, dem Vorsitzenden des Heimatvereins Mogelin e.V., Herrn Andreas Lobe, sowie Herrn Fischer, Herrn Sieber, Herrn Lippmann von der Mügelner Feuerwehr und Herrn Naumann von der Stadtverwaltung, übergeben.

Mügeln erreichte mit 295,72 Kilometern Platz sechs beim 11. Städte-wettbewerb von enviaM und MITGAS. Die Gewinnsumme von

Städtewettbewerb 2014

Mügeln

Platzierungen 2014:

- Hohenstein-Ernstthal 1. Platz 314,59 km
- Frauenstein 2. Platz 309,55 km
- Marktleuberg 3. Platz 307,75 km
- Adorf/V. 4. Platz 306,86 km
- Lauter-Bernsbach 5. Platz 305,04 km
- Mügeln **6. Platz 295,72 km**

Aktion „Weißes Trüffel“:

- Hohenstein-Ernstthal 1. Platz 176,11 km
- Frauenstein 2. Platz 175,98 km
- Marktleuberg 3. Platz 174,90 km
- Adorf/V. 4. Platz 174,17 km
- Lauter-Bernsbach 5. Platz 172,98 km
- Mügeln **6. Platz 166,28 km**

Zahlen, Daten, Fakten:

- Insgesamt **3.666 Teilnehmer**
- **6.594 km** gesamt
- **1.850 Kinder** schaffen allein **3.665 km** (mehr als die Hälfte)

Mügeln:

- Städtewettbewerb 2014 am 17.08.2014 zum **Altstadtfest**
- seit Städtewettbewerb 2009 jedes Jahr dabei
- beste Platzierung 4. Platz (2013), zwei 1. Plätze (2009 und 2010)

	2011	2012	2013	2014
Platzierungen	5.	7.	4.	6.
km-Stände	291,75 km	286,66 km	286,72 km	295,72 km
Spenden	5.300 €	4.300 €	6.300 €	4.800 €

- 153 Teilnehmer gingen für Mügeln in den Start
- Ergebnis „Weißes Trüffel“:
 - 78 Mügelner Kinder
 - 166,28 km
 - 6. Platz
- Spende i.H.v. 4.800 € für den Heimatverein Mogeln e.V. für die Ausstattung der Räume sowie Anschaffung von Einsatzkleidung für die Kinder- und Jugendfeuerwehr

4500 Euro kommt dem Heimatverein Mogeln e.V. zugute, der damit neue Einsatzkleidung für die Kinder- und Jugendfeuerwehr anschafft. Das ergab die Abstimmung der Teilnehmer vor Ort beim Altstadtfest am 17. August und die Online-Abstimmung. Bürgermeister Volkmarm Winkler erspielte zusätzlich 300 Euro beim Energiequiz auf der Bühne.

Schulen und Kindereinrichtungen

Der Herbst ist da – Projekttag für die Schüler der 5. Klassen

Der Herbst und seine Früchte standen im Mittelpunkt unseres Projekttagess an der Goetheschule. Wir Schüler der 5a und 5b, unsere Klassenlehrer Frau Fischer und Herr Kietzmann und viele Eltern unterstützten uns besonders bei den praktischen Aufgaben. Dazu gehörte das Basteln eines Holzmännchens und das Gestalten mit Gips, aus dem wir einen Kerzenständer anfertigten.

Besonders viel Spaß machte allen die Zubereitung des gemeinsamen Frühstücks und des Mittagessens in der Küche. Jede Gruppe übernahm dabei eine andere Aufgabe. So gelang es uns, die selbstgeernteten Äpfel zu Apfelmus für die Apfeltaschen zu verarbeiten. Auch das Apfelkompott für den Nachtsch zum Mittagessen machten wir selbst.

Ebenso stellten wir aus den Kartoffeln, die die Eltern mitgebracht hatten, eine leckere Kartoffelsuppe her. Ganz nebenbei erfuhren wir Wissenswertes über die Herkunft der Kartoffel, ihren Anbau und die Sortenvielfalt.

Die Ergebnisse des Tages gestalteten wir außerdem auf Plakaten, die nun im Schulhaus zu sehen sind. Für den erfolgreichen Verlauf dieses ganz besonderen Unterrichtstages bedanken wir uns bei unseren Eltern für die tatkräftige Unterstützung.

Die Schüler der Klasse 5a und 5b



Erfolgreich: Traditionelle Ausbildungsmesse an der Oberschule Goetheschule Mügeln

Am 11. Oktober fand in unserer Schule die 7. Ausbildungsmesse statt, die besonders wichtig für Schüler der Abgangsklassen ist. Die Frage nach dem richtigen Beruf und den Ausbildungsanforderungen stellen sich vor allem Jugendliche, die noch keine richtige Vorstellung von ihrer beruflichen Zukunft haben. Die Goetheschule unterstützt mit dieser jährlich stattfindenden Berufsorientierungsmesse ihre Schüler. An diesem Tag hatten alle Schülerinnen und Schüler der 7. bis 10. Klassen die Gelegenheit, begleitet von ihren Eltern mehr als 40 Betriebe aus unserer Region kennenzulernen. Wir Schüler nutzten an diesem Vormittag vor allem die Möglichkeit, mit den Vertretern der Betriebe ins Gespräch zu kommen. Alle waren an Auskünften und Material über die Firmen, den Ausbildungsweg, das

Lehrstellenangebot, mögliche Praktika und vielem anderen interessiert. Zeitweilig herrschte großer Andrang an den Ständen der Firmen, die u. a. in Oschatz, Wermisdorf und Döbeln ansässig sind, darunter die Collm-Klinik, das Fachkrankenhaus Hubertusburg, das Heimerer-Klinikum Döbeln. Auch die Bundeswehr warb um Nachwuchs. Ein großer Teil der Schüler unserer Schule hat durch den Besuch dieser Messe konkrete Vorstellungen von seiner zukünftigen Berufsausbildung gewonnen.

Kristin Bothe, Mary-Ann Bernhardt, Klasse 8a



Zum Thema „Gesundheit“ auf der Höhe – die Neusornziger Grundschüler erlebten eine interessante Schulwoche

Zur Thematik „Mein Körper – wie bleibe ich gesund?“ erlebten unsere Kinder eine besondere Unterrichtswoche vom 3. bis 7. 11. 2014. Der Zeitpunkt wurde so gewählt, da die „Erkältungszeit“ ja noch bevorsteht und wir vieles dafür tun können, dass es uns nicht oder nicht so schlimm „erwischt“.

Der erste Höhepunkt war unser Schulausflug in das Dresdner Hygiene-Museum. Dort waren wir für verschiedene Projekte angemeldet. Es ging dabei zum Beispiel um die Sinne des Menschen. Diese sind im „Kindermuseum“ toll und für die Kinder erlebbar aufbereitet. Begeistert probierten unsere Grundschüler alles aus. Unseren Aufenthalt in Dresden nutzten wir auch für eine kindgerechte Stadtrundfahrt mit Rundgang mit Mitarbeitern der Agentur „Ideenreich“. Diese führten uns unter anderem auch in die Frauenkirche, zu deren Geschichte altersgerecht verständlich berichtet wurde. Die Kinder waren davon sehr beeindruckt.

Am Donnerstag und Freitag wurde ein vollwertiges gesundes Frühstück zubereitet und verzehrt. Dazu luden wir uns Frau Sonntag, Ernährungsberaterin der Agentur „IGEL“ Döbeln, ein. Unter ihrer



fachkundigen Anleitung wurden leckere Brotaufstriche wie Tomaten-Möhren-Creme, Kräuter-Mandel-Butter und Schoko-Creme hergestellt, Brötchen aus Vollkorn gebacken und Müsli selbst gemacht. Allen schmeckten ganz besonders die Brotaufstriche ganz lecker. Da auch in vielen anderen Fächern zur Thematik gearbeitet wurde, sind wir gut gerüstet für die bevorstehende kalte Jahreszeit und auch sensibilisiert für Dinge, die natürlich in unserem Körper vorgehen.

Das Neusornziger Schulteam



Kinder helfen Kindern

Jährlich organisiert die internationale Hilfsorganisation ADRA die Aktion „Kinder helfen Kindern“. Dabei geht es darum, Kindern in osteuropäischen Ländern ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern. Weihnachten lässt nicht mehr lange auf sich warten. In Nachrichten sendungen werden wir täglich daran erinnert, dass es viele Kinder auf unserem Globus gibt, die in Armut und Angst leben. Mit der Aktion sollen Kinder in Osteuropa eine kleine Weihnachtsüberraschung erhalten. Zahlreiche Kinder vom Tintenklecks haben gemeinsam mit ihren Eltern Weihnachtspakete gepackt. Diese wurden von Familie Kott zur Sammelstelle gebracht, von wo aus sie, ihre Reise nach Osteuropa beginnen.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die diese tolle Aktion durch ihre Tat unterstützt haben.

*Konni Hartmann
Schulleiterin*





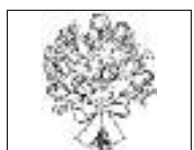
Einladung

Wir laden alle ehemaligen Kollegen und Kolleginnen, sowie technischen Kräfte der Grundschule „Tintenlecks“ Mügeln (ehemals Heinrich-Rau) und der Goetheschule Mügeln

herzlich am **10. Dezember, 2014, 15.30 Uhr** zu einer weihnachtlichen Kaffeerunde in die Grundschule „Tintenlecks“ Mügeln ein. Ab 16.30 Uhr bummeln Sie gemütlich über unseren kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt und im Anschluss findet um 17.30 Uhr die Aufführung unseres jährlichen Weihnachtsmusicals **„Ein Brief aus Himmelstedt“** in der Turnhalle statt. Wir bitten zur besseren Planung um Anmeldung unter Telefon: (03 43 62) 3 26 33 oder per E-Mail: info@grundschule-muegeln.de bis 24. 11. 2014.

Ihr Team der Grundschule „Tintenlecks“ und der Goetheschule

Altersjubilare November/Dezember 2014



Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit

Fuchs, Alfred	Zävertitz	22. 11.	95 Jahre
Köhncke, Dieter	Mügeln	22. 11.	74 Jahre
Preuß, Helga	Mügeln	22. 11.	74 Jahre

Standke, Wolfgang	Schweta	22. 11.	70 Jahre
Klost, Gertrud	Mügeln	23. 11.	84 Jahre
Krebs, Walter	Mügeln	23. 11.	82 Jahre
Giese, Waltraud	Mügeln	24. 11.	75 Jahre
Otto, Maria	Schweta	25. 11.	72 Jahre
Krause, Ilse	Mügeln	26. 11.	81 Jahre
Pistorius, Hans-Ch.	Mügeln	26. 11.	80 Jahre
Bäurich, Klaus	Mügeln	26. 11.	76 Jahre
Kluge, Karl-Heinrich	Mügeln	26. 11.	75 Jahre
Müller, Gerda	Mügeln	27. 11.	86 Jahre
Berger, Annelies	Zävertitz	27. 11.	85 Jahre
Siebeneicher, Ilse	Sornzig	27. 11.	79 Jahre
Bernhardt, Renate	Mügeln	27. 11.	74 Jahre
Lohse, Inge	Kemmlitz	28. 11.	78 Jahre
Galinsky, Edeltraud	Mügeln	28. 11.	73 Jahre
Jurasek, Helga	Grauschwitz	28. 11.	72 Jahre
Höritzsch, Traude	Sornzig	29. 11.	80 Jahre
Heerklotz, Gertrud	Mügeln	30. 11.	86 Jahre
Lehmann, Anita	Mügeln	30. 11.	84 Jahre
Schreiber, Ruth	Grauschwitz	30. 11.	81 Jahre
Liebe, Inge	Mügeln	30. 11.	79 Jahre
Fischer, Herta	Schweta	30. 11.	78 Jahre
Mickeler, Jürgen	Mügeln	30. 11.	73 Jahre
Bauer, Anneliese	Mügeln	1. 12.	87 Jahre
Klimmt, Johanna	Mügeln	1. 12.	78 Jahre
Bergmann, Irmgard	Niedergoseln	1. 12.	77 Jahre
Bau, Günter	Mügeln	1. 12.	74 Jahre
Einbock, Rainer	Mügeln	1. 12.	70 Jahre
Scheller, Annelies	Glossen	2. 12.	78 Jahre
Geyer, Erika	Wetitz	2. 12.	74 Jahre
Richter, Rainer	Wetitz	2. 12.	73 Jahre
Gehring, Klaus	Mügeln	3. 12.	74 Jahre
Horn, Karla	Kemmlitz	3. 12.	70 Jahre
Thümer, Bernd	Schweta	3. 12.	70 Jahre
Wuttke, Wolfgang	Seniorenheim	4. 12.	86 Jahre
Grimmer, Günther	Ablaß	4. 12.	81 Jahre
Pirl, Ruth	Schweta	4. 12.	73 Jahre
Pottecz, Margarete	Mügeln	4. 12.	72 Jahre
Zieger, Margarete	Grauschwitz	5. 12.	89 Jahre
Dr. Friedrich, Peter	Seelitz	5. 12.	76 Jahre
Klein, Gerhard	Ablaß	5. 12.	75 Jahre
Sporleder, Margot	Schweta	5. 12.	74 Jahre
Wigrim, Christa	Kemmlitz	5. 12.	74 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Einsätze

FF Mügeln, FF Niedergoseln, FF Schweta, FF Glossen, FF Sornzig, FF Ablaß
 25. 10. 2014, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
 Einsatzübung im Kaolinwerk Kemmlitz
 52 Kameraden



FF Sornzig
 7. 11. 2014; 15.45 Uhr bis 16.30 Uhr
FF Mügeln, FF Niedergoseln, FF Schweta, FF Glossen, FF Sornzig, FF Ablaß
 8. 11. 2014, 15.46 bis 17.00 Uhr
 Rauchentwicklung in Wohnung (Rauchniederschlag) im OT Mahris
 61 Kameraden

Weihnachtssingen

Mügelner Händler, Gewerbetreibende
und der Stadtmarketingverein laden ein:

Termin: Freitag, 12. Dezember 2014
17.30 Uhr Marktplatz Mügeln



Programm:

- 17.30 Uhr Lampionumzug mit dem Weihnachtsmann
- 18.10 Uhr Musikgruppe der Kita „Grashüpfer“
- 18.35 Uhr Musik- und Tanzgruppe der GS „Tintenklecks“
- 19.00 Uhr der Weihnachtsmann bringt seine Gaben
- 19.25 Uhr Posaunenchor
- 20.30 Uhr Feuerwerk auf dem Anger



GLOSSENER

WEIHNACHTSMARKT 2014

Der Weihnachtsmann kommt mit seinem Gefolge

AM 6. DEZEMBER

nach Glossen. Ab 14 Uhr erwartet die Besucher im
und am Gemeindegarten:



gemütliches Kaffeehaus mit
Kulturprogramm der Dorfkirche mit
Gästen und Überraschungen

Große Weihnachtstomblau, a. a. ein
Festtagsprogramm in der
Hauptgewinn

der Posaunenchor des Kirchspiels
Mügeln spielen auf

Fahrt mit dem Feuerwehrauto
für die Kinder und Bastelangebote

Verkauf von Glossener Weihnachtsleckerbissen auf Topf
und Pfanne, vom Grill und aus dem Rauch, Glühwein u. a.

Es laden ein:

FFW Glossen, Glossener Landfrauen, Heimatverein
Glossen, die Rutenhalter

Aus dem Vereinsleben

Nachlese zum Fischerfest 2014 in Mügeln!

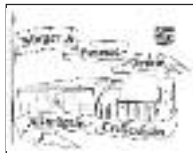
Der Anglerverein Krebsbach Mügeln möchte sich bei allen Besuchern des 11. Mügelner Fischerfestes herzlich bedanken. Trotz der nicht so optimalen Wetterverhältnisse, nutzten wieder viele Mügelner die Gelegenheit zur Entspannung und Schlemmen bei diesem Fest.

Auch in diesem Jahr war dieses Fest wieder ein Höhepunkt in unserem Vereinsleben und der Stadt Mügeln.

Der Verein möchte sich auch ganz herzlich bei unseren Sponsoren bedanken, die uns bei diesem schönen Fest unterstützt haben. Dazu gehörten die Erdmann Bau GmbH, RHG Mügeln, Ausbau Mügeln GmbH, KFZ-Service Lippert Mügeln, Speiseservice Lange Mügeln, Gartentechnik Ronny Löbnitz Mügeln, Autohaus Hirth Mügeln, Team Bau Mügeln, Naumann Elektronik GmbH, Edeka Markt Mügeln, Gaststätte Filmriss Mügeln und der Stadt Mügeln.

Herzlichen Dank möchte ich auch an dieser Stelle allen Vereinsmitgliedern und deren Angehörigen aussprechen, die aktiv bei der Durchführung des Festes mitgeholfen haben.

Christian Hoßbach, Vorsitzender



Weihnachtsbasteln mit dem Bürger- und Heimatverein Altmügel-Crellenhain

Es waren einmal viele kleine und große zufriedene Kinder. Sie saßen gemütlich beisammen.

Stolz hielten sie ihre selbstgebastelten Sterne in den Händen. Ihre Augen leuchteten wie die Kugeln, die sie auf ihr Adventsgesteck dekoriert hatten, weil sie dem Weihnachtsmärchen lauschten und weil ihnen der warme Kakao wohlige Wärme in die kleinen Körper zauberte.

Aber auch die Augen der Eltern leuchteten – es war ein Moment der Ruhe, der Gemeinschaft und der Vorfreude auf den anstehenden ersten Advent ... mit Gebäck- und Glühweinduft, Weihnachtsbowle und Kerzenflackern.

Ihr möchtet Teil dieses kleinen Märchens werden?

Dann kommt doch am 29. November 2014, ab 14.00 Uhr zum **Weihnachtsbasteln** mit dem **Bürger- & Heimatverein Altmügel-Crellenhain** zu Fam. Flach in die Dr.-Friedrichs-Str. 22.

Ab ca. 15.30 Uhr gibt es zu weihnachtlichen Getränken eine Märchenstunde für Groß und Klein.

Und wenn noch nicht Weihnachten ist, so sitzen und basteln und naschen sie noch heute ...

Alexandra Reimann

Bürger- und Heimatverein Altmügel-Crellenhain e.V.



Kloster Marienthal Sorntzig: Weihnachtskränze binden mit Rosi Rochner

Gemeinsam mit anderen, ein wenig Geschick und Rosi Rochners Hilfe ist es nicht schwer, selbst einen **Weihnachtskranz aus Natur-**

materialien zu binden. Tanne, Eibe und Wacholder, auch Zapfen und Beeren stehen den Teilnehmern zur freien Verfügung bereit. Unser Kränzebinden wird wie schon in den vergangenen Jahren ein anregendes und produktives Miteinander werden.

Mitzubringen sind:

eine Gartenschere zum Schneiden der Zweige

eine Klebepistole (wer eine hat), eigenes Material zum Dekorieren

Termin: Freitag, den 28. 11. 2014, 17.00–19.30 Uhr

Ort: Kloster Sorntzig, Klosterstraße 16, 04769 Mügeln

Kosten: 5,00 €

Anmelden bis Dienstag 25. 11. bei rosi-rochner@web.de, bei Frau Neiß Handy (01 74) 3 45 04 84 oder im Kloster Tel. (03 43 62) 3 75 05 mit Anrufbeantworter



Seniorenvereinigung Mügeln e. V.

Liebe Senioren,
unser letzter Kaffeenachmittag für dieses Jahr findet am 26. 11. 2014 um 14.00 Uhr im Seniorenstübl statt. An diesem Tag wird sich Frau Gabriele Zimmer als Kandidat für den Bürger-

meister vorstellen.

Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, dass unsere kleine Weihnachtsfeier im Seniorenstübl am Dienstag, dem 9. 12. 2014 um 14.00 Uhr stattfindet.

Ihr Vorstand

Heimatmuseum Mügeln

Die Sonderausstellung zum diesjährigen Weihnachtsmarkt im Heimatmuseum hat das Thema:

„Bahnhofswirtschaften im ehemaligen Mügelner Schmalspurnetz“

Es werden etwa 150 alte Ansichtskarten und zahlreiche Exponate aus Privatsammlungen und dem Museum gezeigt. Sonderöffnungszeiten sind:

Sonnabend, den 29. November von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr und

Sonntag, den 30. November von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Sowie zu den Glühweinfahrten der Döllnitzbahn am

Sonnabend, dem 27. Dezember von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr und

Sonntag, den 28. Dezember von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Darüber hinaus zu der regulären Öffnungszeiten:

Sonnabends von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

oder nach Voranmeldung unter Tel: (03 43 62) 3 14 57.

Der Eintritt beträgt für Erwachsene 1,00 € und für Kinder 0,50 €.

Es wird darüber hinaus um eine Spende für den Aufbau eines historischen Personenwagens gebeten!



Bahnhofrestaurant u. Café
Conditorei, Bäckerei, schattiger Garten Jah. Theodor Dietze
Telephon 377

Zur gleichen Zeit eröffnet die zweite Schauwerkstatt im Hof Schulplatz 2. Hier werden in einer ständigen Ausstellung historische Werkzeuge des Tischler- und Stellmacherhandwerks gezeigt.



Heimatverein Mügeln

Am Sonnabend, dem 1. November unternahm die Mitglieder des Heimatvereins eine Tages tour in unsere Kreishauptstadt Torgau. Bei schönsten Wetter führte uns Vereinsmitglied Lutz Dalchow entlang des Museumspfades. Dazu

gehören das Bürgermeister-Ringenhein-Haus, die Katharina-Luther-Stube, das Lapidarium auf Schloss Hartenfels und das Brauseum. Auf dem Weg machte uns Lutz Dalchow, der lange Jahre in Torgau wohnte und arbeitete, noch hier und da auf Besonderheiten der Stadt aufmerksam. Ein Besuch der Marienkirche mit dem Grab von Luthers Ehefrau gehörte auch dazu, ebenso das Ersteigen des Schlossturmes. Von hier ergab sich eine fantastische Sicht auf die Stadt und ihr Umfeld. Mittag wurde im historischen Restaurant „Herr Käthe“ gegessen. Alles in allem ein sehr gelungener Ausflug.



Aussicht vom Hausmannsturm

Kultur

Auftritt der Kemmlitzer Blasmusikanten am 2. 11. 2014

Am 2. 11. 2014 wurden wir zu einem Gastspiel zu den „Berglandmusikanten Olbernhau“ eingeladen. Bei diesem Auftritt handelte es sich um einen Gegenbesuch unserer Kapelle, da die Berglandmusikanten Gäste des Mügelner Altstadtfestes waren. Das Konzert war der Saisonabschluss der Berglandmusikanten. Die Veranstaltung fand im Treiberhaus, auf dem Saigerhüttengelände in Olbernhau statt. Wir fuhren also am 2. 11. 2014 bei strahlendem Sonnenschein mit 4 VW-Bussen nach Olbernhau. Begleitet wurde unsere Kapelle von einigen treuen Fans. Auf dem Gelände und in der Halle angekommen staunten wir nicht schlecht, als sich diese bis auf den letzten Platz füllte. Nach der Begrüßung der Blasmusikfans durch unseren Leiter Herrn Klaus-Dieter Kresse begann unser Konzert

natürlich wie immer mit „Glück auf, der Steiger kommt“. Im Nu war die Begeisterung zu den Fans hergestellt. Zu unseren dargebrachten Weisen wurde kräftig mitgesungen und auch kräftig das Tanzbein geschwungen. Es war eine tolle Stimmung in der Halle. Für uns, als Kemmlitzer Blaskapelle war es eine gelungene Veranstaltung. Ein Höhepunkt der Veranstaltung für die Zuhörer, aber auch für uns, war dann das gemeinsame Zusammenspielen der Kapellen, natürlich mit und auch ohne Gesang. Die Begeisterung war riesig. Im Anschluss begannen die Berglandmusikanten mit ihrem Spielen. Dies war natürlich auch ein Ohrenschauspiel für alle Zuhörer in der Halle. Das Fazit unseres Gastspieles in Olbernhau: wir haben das Publikum begeistert, es wurde unter den Spielern beider Kapellen gefachsimpelt, es war für uns als Kemmlitzer Blasmusikanten und für die mitgereisten Fans eine mehr als gelungene Veranstaltung. Ein großes Dankeschön der Spieler und Fans geht an:

- die Stadtverwaltung Mügeln
- das Autohaus Hirth in Mügeln
- die Verkehrswacht in Döbeln
- Susi Lippert mit Gatten
- Horst Thieme

Durch die oben Genannten konnte die Fahrt ohne große Probleme und Aufwendungen ermöglicht werden.

„Glück auf“ Die Kemmlitzer Blasmusikanten



EINLADUNG

Liebe Bürger und Bürgerinnen,
wir laden Sie herzlich
am Dienstag, dem 9. Dezember 2014 oder
am Mittwoch, dem 10. Dezember 2014, um
17.30 Uhr zu unserem
diesjährigen Weihnachtsmusical
„Ein Brief aus Himmelstedt“
in die Turnhalle der Grundschule
Tintenklecks ein.

Ab 16.30 Uhr haben Sie die Möglichkeit,
über unseren kleinen aber
feinen Weihnachtsmarkt zu bummeln.
Wir freuen uns auf Sie!

Die Schüler und Lehrerinnen
der Grundschule Tintenklecks



Kirchennachrichten

Jugendhaus Mügeln

Rückblick Herbstferien

Die Herbstferien mit ihren bunten Programm sind nun schon lange vorbei, doch ein kleiner Rückblick soll an die schönste Zeit des (Schul-)Jahres erinnern. So wurden Ausflüge ins Kino, nach Leipzig und in den Freizeit- und Vergnügungspark Belantis unternommen. Es wurde tagelang mit Loom-Bändern geknüpft und wir verschönerten verschiedene Textilien mit Farbe, Glitzer u. v. m. Ein besonderer Höhepunkt war das Themenkochen, bei dem wir unseren Gaumen mit italienischen Köstlichkeiten verwöhnten und anschließend gemeinsam im Jugendhaus übernachteten. Wir waren erfreut, dass alle Angebote sehr gut angenommen wurden! Eure Ella, Fische und Christina



Ev.-Luth. Kirchspiel Mügeln mit Schweta und Altmügeln

Ewigkeitssonntag, 23. November 2014

Gedenken der Entschlafenen mit Verlesung aller Verstorbenen des Kirchspiels Mügeln

10.30 Uhr Mügeln, Pfarrerin Krautkrämer

30. November, 1. Advent

10.30 Uhr Mügeln, Gottesdienst, Verabschiedung des alten und Amtseinführung des neuen Kirchenvorstandes und Kirchgemeindevertretung

Pfr. i. R. Nollau, Pfrn. Krautkrämer

18.00 Uhr Mügeln, Konzert mit den Kirchen-Chören von Mügeln, Schweta und Naundorf sowie dem Posaunenchor und Instrumentalisten.

Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende gebeten.

Kinderkreis Pfarrhaus Altmügeln

Sonabend, den 6. 12. 2014 von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Jungschar Pfarrhaus Altmügeln Sonnabend, den 6. 12. 2014

Angebot für alle Kinder von der 1.–6.Klasse – An den unten aufgelisteten Sonabenden von 14.00–15.30 Uhr – Zur besseren Planung bitte bis 1 Woche vorher anmelden. Danke!

2. Advent, der 7. 12. 2014

10.30 Uhr Altmügeln, Gottesdienst mit AM, Pfrn. Krautkrämer

Die Amtseinführung unserer neu gewählten Kirchenvorstände und Kirchgemeindevertreter ist am Sonntag, dem 30. 11. 2014 im Gottesdienst.

Der neue Kirchspielsvorstand besteht aus:

den Vertretern der Kirchgemeinde Altmügeln

Herr Gunter Heinze, Herr Dr. Andreas Nollau, Herr Uwe Richter, Herr Frank Schirmer

den Vertretern der Kirchgemeinde Mügeln

Frau Annett Dober, Frau Regina Colditz, Herr Mirko Luzius, Frau Karin Ochocki

und den Vertretern der Kirchgemeinde Schweta

Frau Ute Demme, Herr Wolfgang Ryll und Frau Heidrun Haase

Mitglieder der Kirchgemeindevertretung Altmügeln sind:

Herr Gunter Heinze 04769 Mügeln, Schlebener Ring 4

Herr Dr. Andreas Nollau 04769 Mügeln, Amselweg 1



Herr Uwe Richter 04769 Mügeln, Waldstr. 12
Herr Frank Schirmer 04769 Mügeln, Neusorge 7
Herr Frank Walla 04769 Mügeln, Zum Lehmbach 8
Herr Gunter Vogel 04769 Mügeln, Am Hasenbach 20
Herr Joachim Winkler 04779 Wermsdorf, Thomas-Müntzer-Str. 5

Mitglieder der Kirchgemeindevertretung Mügeln sind:

Frau Annett Dober 04769 Mügeln, Karl-Liebknecht-Str. 2
Frau Regina Colditz 04769 Mügeln, Südstr. 24
Herr Mirko Luzius 04769 Mügeln, Schwarzer Weg 5
Frau Karin Ochocki 04769 Mügeln, Gartenstr. 15
Herr Wilfried Jacob 04769 Mügeln, Schwarzer Weg 10
Frau Anke Hertz 04769 Mügeln, Mügelner Str. 7
Frau Silke Pönitz 04769 Mügeln, Poetenweg 10 A

Mitglieder der Kirchgemeindevertretung Schweta sind:

Frau Ute Demme 04769 Mügeln, Brunnenstr. 8
Herr Wolfgang Ryll 04769 Mügeln, Schlanzschwitzer Str. 14
Frau Heidrun Haase 04769 Mügeln, Siedlungsweg 1
Herr Thomas Deuse 04769 Mügeln, Schlanzschwitzer Str. 12
Herr Steffen Rosse 04769 Mügeln, Schlanzschwitzer Str. 14
Frau Erika Däberitz 04769 Mügeln, Spiekaer Str. 9

**Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Sorntzig mit
den Gemeinden Kiebitz, Schrebitz, Börtewitz,
Ablaß, Gallschütz und Sorntzig**

Öhninger Straße 39, 04769 Mügeln OT Sorntzig

Büro Sorntzig, Frau Günzel, Montag und Freitag 8.00–11.30 Uhr, Mitt-
woch 14.00–17.30 Uhr, Telefon: 03 43 62/3 26 16, Fax: 03 43 62/4 43 65

Büro Ablaß, Frau Günzel: Telefon: 01 60/99 75 73 74

Donnerstag 8.00–11.30 Uhr

Büro Kiebitz, Frau Günzel: Telefon: 01 60/99 75 73 74

Dienstag 8.00–11.30 Uhr

Pfarrerin Ulrike Weyer, Öhninger Str. 39, 04769 Sorntzig, Telefon: (03 43 62)
37 97 83, Fax (03 43 62) 4 43 65, ulrike.weyer@email.de

Sonntag, 23. November 2014

9.00 Uhr Ablaß, Gedächtnis der Entschlafenen

10.30 Uhr Gallschütz

Sonntag, 30. November 2014 (1. Advent)

10.30 Uhr Sorntzig (Pfarrerin Weyer)

Einführung KV

Sonntag, 7. Dezember 2014 (2. Advent)

9.00 Uhr Kiebitz, Predigtgottesdienst, Pfarrerin Weyer

16.30 Uhr Börtewitz, Adventsmusik